

ARPODYSSSEY

DUOPHONIC SYNTHESIZER

Uživatelský manuál



Výhradní distributor KORG pro ČR a SR:

MUSIC PARK, Na Hraničkách 36, 682 01 Vyškov

Tel.: +420 517 333 993, www.music-park.cz

www.facebook.com/musicparkcz

www.facebook.com/KORG.cz



Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma MUSIC PARK, Vyškov.

e-mail: servis@music-park.cz

*Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy
MUSIC PARK.*

*Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského
zákona a dalších právních norem.*

Děkujeme vám za to, že jste zakoupili duofonní syntezátor ARP **ODYSSEY**. Abyste ze svého nového přístroje měli co nejlepší užitek, přečtěte si tento manuál pečlivě.

Upozornění

Umístění

Použijte-li přístroj v následujících místech, může dojít k poškození.

- Na přímém slunečním světle
- V místech s extrémní teplotou nebo vlhkostí
- Na příliš špinavých a prašných místech
- Kde dochází k silným otřesům
- V blízkosti magnetického pole

Napájení

Zapojte k tomu určený AC adaptér do zásuvky se správným napětím. Nezapojujte jej do zásuvky s jiným napětím než to, pro které je určen.

Interference s jinými elektrickými zařízeními

Rádio a televize, umístěné poblíž, mohou mít rušený příjem signálu. Proto přesuňte nástroj do příslušné vzdálenosti od rádia a televize.

Obsluha

Abyste se vyvarovali poškození, pracujte s přepínači a dalšími ovládacími prvky s citem.

Péče

Potřebujete-li přístroj vyčistit, použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo, nebo hořlavé čisticí prostředky.

Uchovejte tento manuál

Po přečtení manuálu jej uchovejte pro případné další použití.

Do přístroje se nesmí dostat žádné cizí látky

Nikdy nestavějte žádné nádoby s vodou poblíž nástroje. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok.

Dbejte na to, aby dovnitř nezapadly žádné kovové předměty. Pokud cokoliv zapadne dovnitř, odpojte adaptér ze zásuvky. Potom kontaktujte dealera Korg nebo obchodníka, kde jste nástroj zakoupili.

* Jména dalších společností, produktů nebo standardů jsou známkami nebo ochrannými známkami svých majitelů.



Poznámka k likvidaci (pro EU)

Pokud je tento symbol "přeškrtnuté popelnice" na obalu produktu, v manuálu, na baterii, nebo na obalu baterie, značí to, že když chcete zlikvidovat produkt, manuál, balení nebo baterii, musíte to provést předepsaným způsobem.



Nepatří proto do běžného domácího odpadu. Likvidací předepsaným způsobem chráníte lidské zdraví a zabráníte špatnému vlivu na životní prostředí. Jelikož správná metoda likvidace závisí na příslušných zákonech dané země a lokality, kontaktujte reprezentaci místní administrativy kvůli podrobnostem. Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je na baterii nebo jejím balení zobrazen také chemický symbol a to pod symbolem "přeškrtnuté popelnice".

Obsah

Úvod k ODYSSEY	4
Co je ODYSSEY?	4
Hlavní vlastnosti	4
Blokové schéma	5
Popis panelu a funkcí	6
Čelní panel (Typ šumu, Sekce ovladačů)	6
Čelní panel (Sekce VCO-1).....	7
Čelní panel (Sekce VCO-2).....	8
Čelní panel (sekce LFO, SAMPLE AND HOLD)	9
Čelní panel (sekce AUDIO MIXER, VCF, HPF, VCA)	10
Čelní panel (Sekce ENVELOPE, GENERATOR).....	12
Zadní panel	13
Začínáme	14
Zapojení	14
Zapnutí přístroje.....	15
Vypnutí přístroje.....	15
Funkce Auto Power-Off	15
Vytváření zvuků.....	16
Základní nastavení.....	16
Ladění	17
MIDI	17
Připojení MIDI zařízení.....	17
Připojení do počítače	18
Tabulka MIDI implementace	18
Problémy a potíže	18
Specifikace	18

Úvod k ODYSSEY

Co je ODYSSEY?

ODYSSEY vyráběla firma ARP od roku 1972 až do roku 1981 a jednalo se o jeden z nejoblíbenějších produktů.

V podstatě se jednalo o tři verze lišící se nejen datem výroby, ale i vzhledem, povahou zvuku a funkcemi.

Model 2800 je známý jako Rev. 1: jednalo se buď o model s bílým panelem, vyráběný v letech 1972-1974, nebo o model s černým panelem, který se vyráběl od roku 1974 přibližně do roku 1975.

Modely 2810-2813 jsou známy jako Rev. 2: jedná se o modely s černým panelem vyráběné v letech 1975-1976. Modely se lišily především filtry a v případě některých modelů oscilátory. Byly dodány také externí CV/GATE vstupní jacky a pozdější modely vyměnily knobový pitch bender za PPC (Proportional Pitch Control).

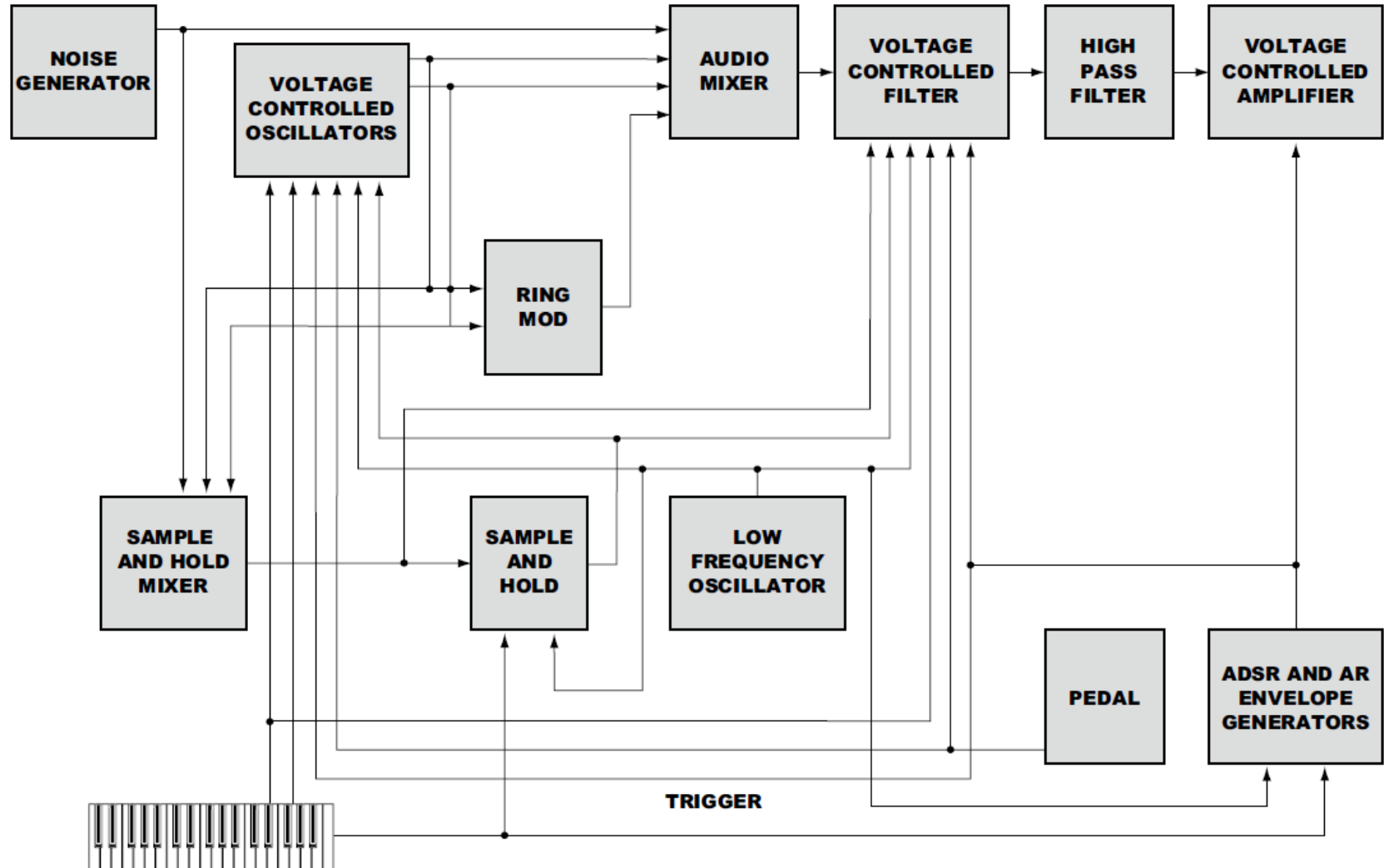
Modely 2820-2823 jsou známy jako Rev. 3: vyráběly se v letech 1978-1981. Panel byl černý s oranžovým potiskem a design se od modelů 2800-2813 výrazně změnil.

Audio výstup se změnil z RCA/PHONE na jacky XLR/PHONE.

Hlavní vlastnosti

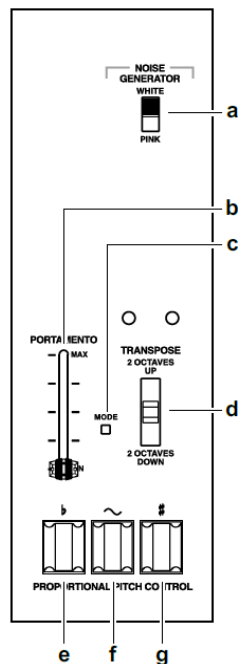
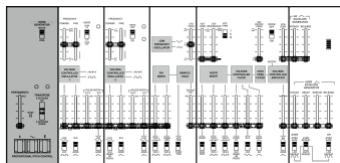
- Tradiční analogový systém obvodů VCO, VCF, a VCA ARP ODYSSEY. Nabízí tak velké možnosti spontánní editace zvuku, kterou umožňují pouze analogové syntezátory.
- 37 kláves Slimkey umožňuje rozsah až 7 oktáv.
- Na nástroj lze hrát monofonně nebo využít duofonní režim, díky kterému mohou znít oscilátory v různých polohách nezávisle na sobě, pokud stisknete najednou dvě klávesy. (Ovšem, je zde pouze jeden filtr a jeden zesilovač).
- K dispozici jsou dva typy generátorů obálek: ADSR a AR
- Oscillator sync. Tato užitečná funkce umožňující generování různých vysokofrekvenčních dobarvení je ceněna díky své ostrosti.
- PPC (Proportional Pitch Control) s původní gumovou krytkou.
- Modulaci lze uplatnit rozličnými způsoby.
- K dispozici jsou dva typy šumu:
- K dispozici je LFO a S&H, jejichž průběh lze měnit.
- Nástroj nabízí filtry tří různých typů ODYSSEY, mezi nimiž lze jednoduše přepínat.
- K dispozici je externí vstupní jack, lze tedy zpracovávat také zvuk externího nástroje.
- Přístroj je vybaven USB a MIDI konektory, což umožňuje připojení k počítači nebo MIDI zařízení.

Blokové schéma



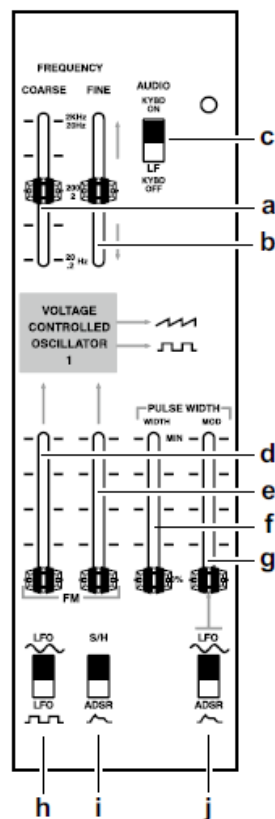
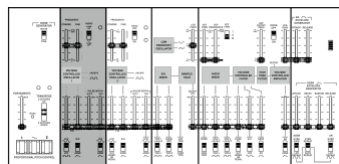
Popis panelu a funkcí

Čelní panel (Typ šumu, Sekce ovladačů)



- a. NOISE GENERATOR spínač** [WHITE, PINK]
Volí mezi bílým a růžovým šumem.
- b. PORTAMENTO slider (černý)** [MIN...MAX]
Určuje způsob aplikace efektu portamento (dobu, po kterou bude trvat změna výšky).
Pokud je slider na pozici "MIN", efekt portamento je vypnutý. S pohybem slideru směrem k pozici "MAX" se změna výšky tónu postupně aplikuje na delší dobu.
Pokud je volitelný (zvlášť prodejný) pedál připojený k jacku PORTAMENTO FOOTSWITCH, lze s jeho pomocí vypnout nebo zapnout efekt portamento.
- c. MODE spínač** [ON, OFF]
Určuje, zda je portamento aktivní při pohybu ovladačem TRANPOSE. Chcete-li přepnout tento ovladač, použijte popisovač s úzkým hrotem nebo podobný předmět.
- d. ovladač TRANPOSE** [2 OCTAVES UP, 0, 2 OCTAVES DOWN]
Přepíná rozsah výšek tónů přiřazených klávesám po dvouoktávních krocích.
- e. PROPORTIONAL PITCH CONTROL $\flat$ Pad**
Výška tónu jde dolů v závislosti na síle vašeho stisku.
- f. PROPORTIONAL PITCH CONTROL $\sim$ Pad**
Vibrato je aplikováno v závislosti na síle vašeho stisku.
- g. PROPORTIONAL PITCH CONTROL $\sharp$ Pad**
Výška tónu stoupá v závislosti na síle vašeho stisku.

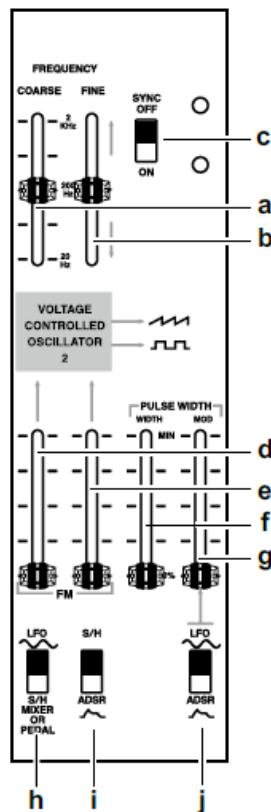
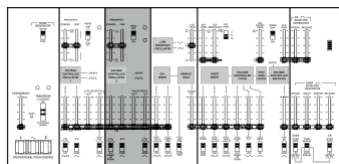
Čelní panel (Sekce VCO-1)



Následující nastavení platí pro oscilátor 1 (VCO-1).

- a. **FREQUENCY COARSE slider (modrý)** [20(0.2)Hz...2K(20)Hz]
Hrubé nastavení výšky.
Toto nastavení pokrývá rozsah 20 Hz - 2 kHz, jsou-li klávesy zapnuté, nebo 0,2 Hz - 20 Hz, jsou-li klávesy vypnuté.
⚠ Tento frekvenční rozsah (20 Hz - 2 kHz) je pouze přibližný.
- b. **FREQUENCY FINE slider (modrý)** [±400cent]
Jemné nastavení výšky.
- c. **Keyboard spínač** [AUDIO KYBD ON, LF KYBD OFF]
Je-li nastaven na AUDIO KYBD ON, VCO-1 je připojen k CV kláves a výška bude generována běžným způsobem. Je-li nastaven na AUDIO KYBD OFF, VCO-1 není připojen k CV kláves a osciluje jako LFO. Tento signál lze použít k modulaci VCO-2 nebo jako audio zdroj pro zvukové efekty.
- d. **slider FM depth (růžový)**
- e. **slider FM depth (žlutý)**
Nastaví hloubku FM (Frequency Modulation).
- f. **PULSE WIDTH (WIDTH) slider (modrý)** [50%...MIN]
Nastavuje šířku pulsu.
- g. **slider PULSE WIDTH (MOD) (růžový)**
Nastavuje hloubku modulace šířky pulsu.
- h. **FM source spínač** [LFO ~, LFO ~]
Volí průběh křivky modulace aplikované LFO.
- i. **FM source spínač** [S/H, ADSR ~]
Volí buď Sample/Hold nebo generátor obálky (ADSR) jakožto zdroj modulace.
- j. **Pulse width modulation source spínač** [LFO ~, ADSR ~]
Určuje zdroj, který aplikuje modulaci šířky pulsu.

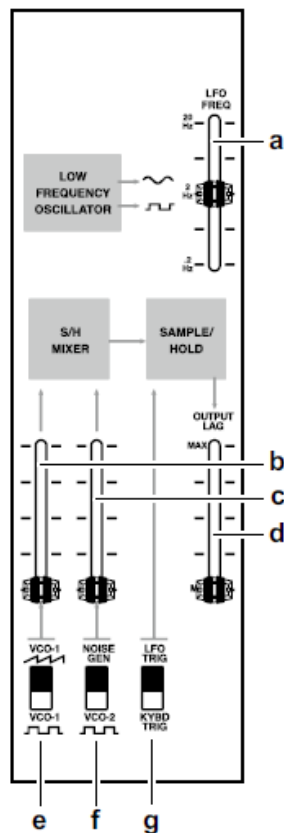
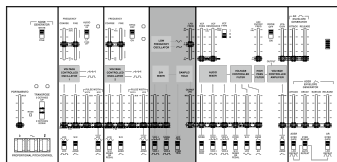
Čelní panel (Sekce VCO-2)



Následující nastavení platí pro oscilátor 2 (VCO-1).

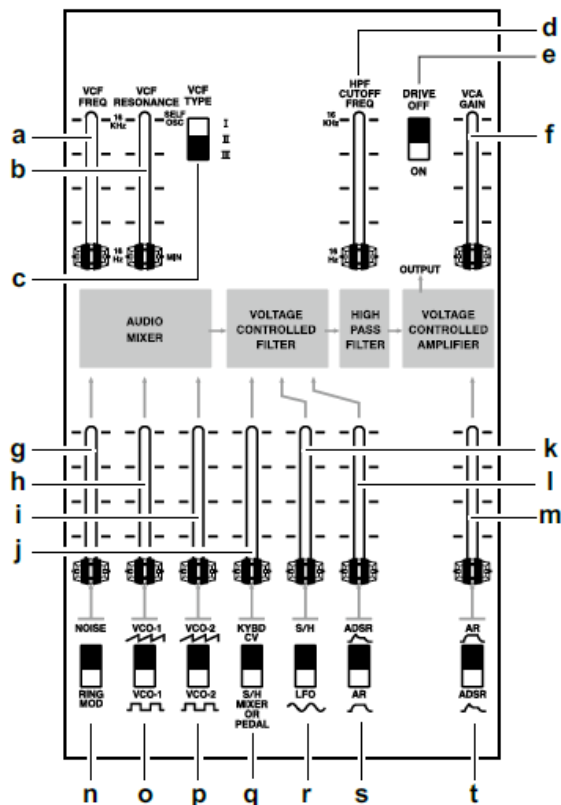
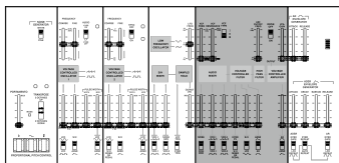
- a. **FREQUENCY COARSE slider (zelený)** [20(0.2)Hz...2K(20)Hz]
Hrubé nastavení výšky. Lze nastavit v rozsahu 20 Hz - 2 kHz.
Je-li aktivován přepínač SYNC, mění se spíše struktura dobarvování než výška tónu.
🔊 Tento frekvenční rozsah (20 Hz - 2 kHz) je pouze přibližný.
- b. **FREQUENCY FINE slider (zelený)** [±400cent]
Jemné nastavení výšky. Je-li aktivován přepínač SYNC, mění se spíše struktura dobarvování než výška tónu.
- c. **SYNC spínač** OFF, ON
Za/vypne Sync.
Je-li vypnutý, je možná duofonní hra. Je-li zapnutý, VCO-2 je synchronizovaný s frekvencí (výškou) VCO-1.
- d. **slider FM depth (růžový)**
- e. **slider FM depth (žlutý)**
Nastaví hloubku FM (Frequency Modulation).
- f. **PULSE WIDTH (WIDTH) slider (modrý)** [50%...MIN]
Nastavuje šířku pulsu.
- g. **slider PULSE WIDTH (MOD) (růžový)**
Nastavuje hloubku modulace šířky pulsu.
- h. **FM source spínač** [LFO ~, S/H MIXER OR PEDAL]
Volí buď modulaci pomocí LFO křivky sinus nebo modulaci pomocí S/H MIXER (mixer Sample/Hold) nebo pedálového signálu.
Pokud zvolíte S/H MIXER OR PEDAL, modulaci lze ovládat volitelným (zvlášť prodejným) volume pedálem připojeným do pedálového jacku.
- i. **FM source spínač** [S/H, ADSR ~]
Volí buď Sample/Hold nebo generátor obálky (ADSR) jakožto zdroj modulace.
- j. **Pulse width modulation source spínač** [LFO ~, ADSR ~]
Určuje zdroj, který aplikuje modulaci šířky pulsu.

Čelní panel (sekce LFO, SAMPLE AND HOLD)



- a. **LFO FREQ (LFO speed) slider (růžový)** [0.2Hz...20Hz]
Nastavuje rychlost LFO.
Pohybem nahoru rychlost postupně zvýšíte.
- b. **slider S/H input level (vstupní úroveň S/H - modrý)**
Nastavuje úroveň, na které je výstup křivky z VCO-1 vstupem do S/H MIXER.
- c. **slider S/H input level (vstupní úroveň S/H - bílý)**
Nastavuje úroveň, na které je šum nebo čtverec křivky z VCO-2 input do S/H MIXER.
- d. **slider S/H OUTPUT LAG (žlutý)**
Zjemňuje změny ve výchozím napětí S/H.
Čím více doprava směrem k pozici "MAX" slider posunete, tím více zjemnění se aplikuje.
- e. **S/H input source spínač** [VCO-1 , VCO-1 
Volí zdroj (křivka VCO-1), který je input do S/H MIXER.
- f. **S/H input source spínač** [NOISE GEN, VCO-2 
Volí zdroj (šum nebo čtvercová křivka VCO-2), který je input do S/H MIXER.
- g. **S/H trigger source spínač** [LFO TRIG, KYBD TRIG]
Volí signál (buď výstup z LFO nebo z klaviatury), který bude použit jako spouštěč, pokud bude detekován audio signál z S/H MIXER.

Čelní panel (sekce AUDIO MIXER, VCF, HPF, VCA)



a. VCF FREQ slider (černý) [16Hz...16KHz]
 Určuje způsob aplikace LPF (Low Pass Filter)
 Je-li slider na nejnižší pozici (16 Hz), vysoké frekvence signálu jsou ořezány, což má za následek jemnější zvuk. Pohybem nahoru zvuk postupně rozjasníte.

b. VCF RESONANCE slider (černý) [MIN...SELF OSC]
 Nastavení rezonance.
 Takto určíte povahu tónu zvýrazněním tónů v oblasti cutoff. Posunem slideru směrem nahoru, samooscilace (stav, kdy VCF sám produkuje zvuk) nastane od určitého bodu.

c. VCF TYPE spínač [I, II, III]
 Vybere typ VCF.
I : ODYSSEY Rev. 1
II : ODYSSEY Rev. 2
III : ODYSSEY Rev. 3

d. HPF CUTOFF FREQ slider (černý) [16Hz...16KHz]
 Určuje způsob aplikace HPF (High Pass Filter)
 Pohybem slideru nahoru docílíte ořezání nízkofrekvenční oblasti vstupního signálu a dosáhnete konkrétnějšího zvuku. Tato funkce je užitečná, pokud například chcete simulovat zvuk jednoho určitého nástroje.

e. DRIVE spínač [OFF, ON]
 Pokud aktivujete tento přepínač, můžete vytvořit VCA zkreslení.

f. slider VCA GAIN (černý)
 Nastaví hlasitost na které bude audio signál procházet VCA.

g. slider NOISE/RING MOD (bílý)
 Nastaví úroveň audio signálu, poslaného z generátoru šumu nebo ring modulátoru.

h. slider VCO-1 volume (modrý)
 Nastaví úroveň audio signálu, poslaného z VCO-1.

i. slider VCO-2 volume (zelený)
 Nastaví úroveň audio signálu, poslaného z VCO-2.

j. slider Filter modulation level (úroveň modulace filtru - černý)
 Nastaví úroveň signálu, který ovládá VCF FREQ nebo nastaví způsob, jakým signál vyslaný z S/H MIXER otevře a zavře filtr.

k. slider Filter modulation level (úroveň modulace filtru - žlutý)

Nastavuje otevírání a zavírání filtru pomocí S/H (sample and hold) nebo LFO.

l. slider Filter modulation level (úroveň modulace filtru - růžový)

Nastavuje způsob, jakým dva generátory obálky (AR a ADSR) ovládají filtr.

m. slider VCA level (červený)

Nastavuje úroveň, na které generátory obálky (AR a ADSR) ovládají VCA.

Prakticky to znamená hlavní ovladač hlasitosti OSYSSEY.

Pokud je přepínač DRIVE zapnutý, nastavíte takto také VCA zkreslení.

n. Filter input source (NOISE/RING MOD) spínač [NOISE, RING MOD]

Volí šum nebo ring modulator.

o. Filter input source (VCO-1 wave) spínač [VCO-1 , VCO-1]

Volí typ křivky VCO-1 (píla nebo čtverec)

Pokud zvolíte čtverec, můžete pomocí slideru PULSE WIDTH (str. 7) přepnout čtverec na puls.

p. Filter input source (VCO-2 wave) spínač [VCO-2 , VCO-2]

Volí typ křivky VCO-2 (píla nebo čtverec)

Pokud zvolíte čtverec, můžete pomocí slideru PULSE WIDTH (str. 8) přepnout čtverec na puls.

q. přepínač Filter modulation source (zdroj modulace - KYBD CV/S/H MIXER OR PEDAL)

[KYBD CV, S/H MIXER OR PEDAL]

Volí zdroj, který bude ovládat filtr.

Pokud vyberete KYBD CV (keyboard control voltage), signál běžně používaný pro přenos informací z klaviatury k VCO lze použít k otevření/zavření filtru. Lze například vytvořit efekt, kdy se filtr více otevře pro vyšší tóny.

Pokud zvolíte S/H MIXER OR PEDAL, signál vyslaný z S/H MIXER otevírá/zavírá filtr. Pokud připojíte volitelný (samostatně prodejný) volume pedál a připojíte jej k pedálovému jacku, můžete signál tohoto pedálu použít k ovládání VCF, čímž docílíte efektu wah pedálu.

r. Filter modulation source (S/H/LFO) spínač [S/H, LFO]

Volí zdroj, který bude ovládat filtr.

Pokud použijete k modulaci filtru LFO, můžete vytvořit wah efekt.

s. Filter modulation source (ADSR/AR) spínač

Volí generátor obálky, který bude ovládat filtr.

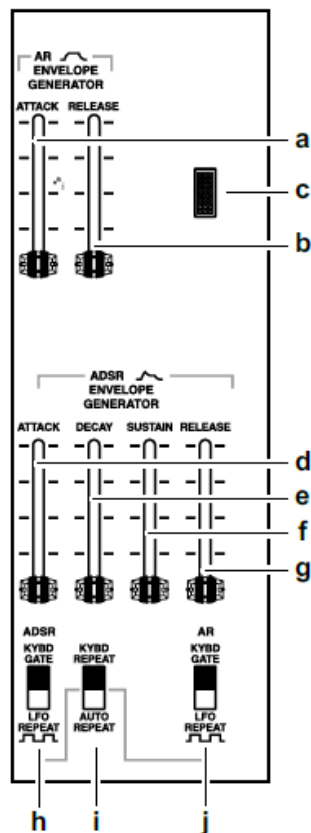
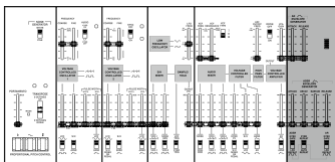
[ADSR , AR ]

t. VCA EG spínač

Volí generátor obálky, který bude ovládat VCA.

[AR , ADSR ]

Čelní panel (Sekce ENVELOPE, GENERATOR)



a. slider AR EG ATTACK (červený)

Nastavuje dobu fáze Attack generátoru obálky AR.

a. slider AR EG RELEASE (červený)

Nastavuje dobu fáze Release generátoru obálky AR.

c. LEDka Power

Svítí, pokud je přepínač Power zapnutý, zhasne, je-li vypnutý.

Pokud jste deaktivovali funkci Auto Power-off, LEDka při zapínání několikrát zabliká a poté zůstane svítit.

d. slider ADSR EG ATTACK (červený)

Nastavuje dobu fáze Attack generátoru obálky ADSR.

e. slider ADSR EG DECAY (červený)

Nastavuje dobu dozívání generátoru obálky ADSR.

f. slider ADSR EG SUSTAIN (červený)

Nastavuje dobu fáze Sustain generátoru obálky ADSR.

h. slider ADSR EG RELEASE (červený)

Nastavuje dozvuk generátoru obálky ADSR.

h. ADSR trigger source spínač [KYBD GATE, LFO REPEAT]

Volí spouštěcí impuls Trigger, který bude vyslán ke generátoru obálky ADSR. Zvolíte-li KYBD GATE, trigger vyslaný z klaviatury se pošle k EG. Zvolíte-li LFO REPEAT, pulsová křivka LFO bude vyslána k EG a EG bude obálku cyklicky opakovat v závislosti na LFO FREQ.

i. ADSR repeat spínač [KYBD REPEAT, AUTO REPEAT]

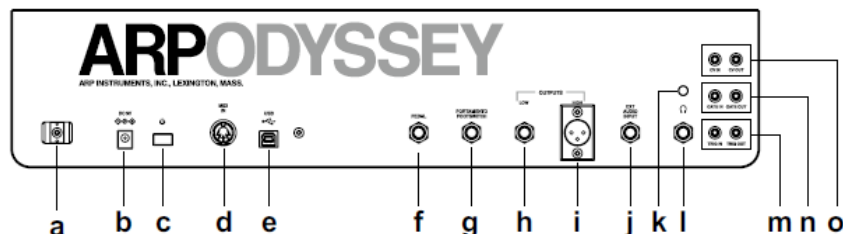
ii. Aplikuje se, pokud bylo za pomoci přepínače ADSR nebo AR trigger source zvoleno LFO REPEAT.

Je-li zvoleno KYBD REPEAT, LFO trigger vyslaný k EG se opakuje pouze po dobu stisku klávesy. Je-li zvoleno AUTO REPEAT, opakuje se dál nehlédě na za/vypnutí klaviatury (on/off).

j. AR trigger source spínač [KYBD GATE, LFO REPEAT]

Volí spouštěcí impuls Trigger, který bude vyslán ke generátoru obálky AR. Funguje stejně jako přepínač ADSR trigger.

Zadní panel



a. Zavěšení kabelu

Obtočte kabel adaptéru kolem tohoto háčku, aby nemohlo dojít k náhodnému odpojení.

b. DC 9V jack

Sem zapojte přiložený AC adaptér.
Nejprve připojte adaptér k nástroji a až poté jej zapojte do zásuvky.

c. Vypínač POWER

Za/vypíná přístroj. Chcete-li přístroj vypnout, podržte vypínač.

d. MIDI IN konektor

Zde lze připojit externí MIDI zařízení a přijímat MIDI data.

e. USB B port

Umožňuje připojit nástroj k počítači a vysílat či přijímat MIDI data.

f. PEDÁL jack

Zde lze připojit volitelný (samostatně prodejný) volume pedál.
Také slouží k připojení SQ-1 (sekvencer), který může ovládat ODYSSEY.

g. PORTAMENTO FOOTSWITCH jack

Zde lze připojit volitelný (samostatně prodejný) pedál.

h. OUTPUT LOW jack

Zde připojte zesilovač nebo samostatně napájený monitor.

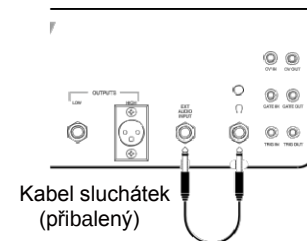
i. OUTPUT HIGH jack

Zde připojte mixer nebo zesilovač vybavený jackem XLR.

j. EXT AUDIO INPUT jack

Pokud ODYSSEY používáte jako efektový procesor, použijte mono sluchátkový kabel a připojte externí audio zdroj k tomuto jacku.
Externí signál proudí do vstupu EXT AUDIO INPUT je veden do AUDIO MIXER a prochází VCF a VCA. Pomocí připojeného externího zařízení nastavíte hlasitost.

Tip: Pokud použijete přiložený sluchátkový jack kabel k propojení vstupu EXT AUDIO INPUT a jacku sluchátek, může se objevit zpětná vazba, která dodá bohatší zvuk. Pomocí ovladače hlasitosti sluchátek můžete regulovat tuto zpětnou vazbu.



k. Indikátory hlasitosti

Nastaví hlasitost sluchátek, jsou-li připojeny.
Je-li aplikována zpětná vazba, nastaví její sílu.

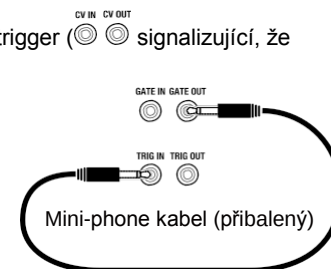
l. Jack sluchátek

Sem zapojte sluchátka.
Produkuje stejný signál jako výstup z jacku OUTPUT LOW nebo OUTPUT HIGH.
Přejete-li si aplikovat zpětnou vazbu, připojte tento jack ke vstupu EXT AUDIO INPUT na ODYSSEY.

m. jacky TRIG IN/OUT

Tyto jacky přijímají a vysílají spouštěcí signál trigger (☉ ☉ signalizující, že klávesa byla stisknuta).

Tip: Pokud jste za pomoci přiloženého mini-phone kabelu propojili jacky TRIG IN a GATE OUT, ADSR EG nebude opět aktivován, což vám umožní hrát legato.



n. jacky GATE IN/OUT

Tyto jacky přijímají a vysílají gate signál (signalizující, že je produkován zvuk).

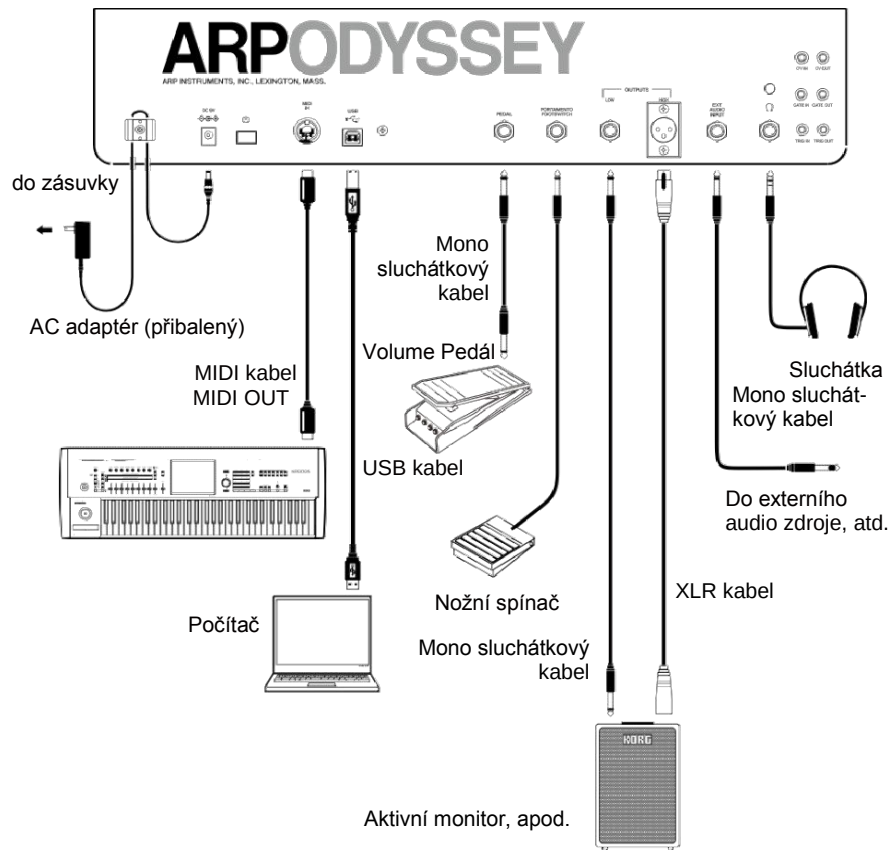
o. jacky CV IN/OUT

Tyto jacky přijímají a vysílají řídicí napětí (napětí, které určuje výšku tónu)

Začínáme

Zapojení

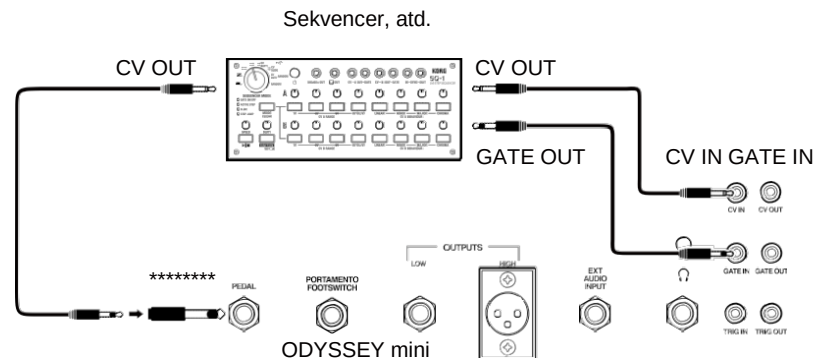
Na následujícím obrázku je příklad typického zapojení. Zapojte své vybavení, jak potřebujete.



Jiné příklady zapojení

Můžete použít patch kabely, chcete-li připojit ODYSSEY k sekvenceru (viz níže), aby mohl sekvencer ovládat zvuk ODYSSEY.

Pokud ODYSSEY připojujete k SQ-1, připojte pedálový jack ODYSSEY k výstupu SQ-1 - CV OUT, abyste mohli ovládat výšku VCO 2 a filtr.



- ⚠ Před tím, než cokoli připojíte, vypněte všechna zařízení. Pokud byste zařízení připojili zapnutá, mohli byste poškodit reproduktory nebo jinak poškodit zařízení.
 - ⚠ Chcete-li připojit pedál, použijte mono kabel a připojte pedálový jack ODYSSEY k OUT 1 nebo OUT 2 volitelného (samostatně prodejného) volume pedálu Korg VP-10. MINIMUM VOLUME na VP-10 musí být nastaveno na 0 (minimum).
- Tip: Chcete-li pomocí pedálu (nožního spínače) ovládat portamento (on/off), připojte volitelný pedál (samostatně prodejný) Korg PS-1 nebo PS-3 k jacku PORTAMENTO FOOTSWITCH na ODYSSEY. Portamento se vypne, pokud stisknete pedál, pokud jej pustíte, aplikuje se portamento v momentě určeném sliderem PORTAMENTO.

Zapnutí přístroje

- ⚡ Vypněte monitory nebo jiná externí výstupní zařízení před tím, než zapnete ODYSSEY.
1. Posuňte slider VCA level na ODYSSEY (str. 11) a VCA GAIN slider (strana 10) zcela na minimum.
 2. Stiskněte vypínač Power na ODYSSEY - tím zapnete přístroj. LEDka napájení se rozsvítí.
 3. Stáhněte hlasitost aktivních monitorů nebo externího výstupu a pak je zapněte.
 4. Nastavte hlasitost monitorů nebo externích zařízení na požadovanou úroveň a nastavte slider VCA level na ODYSSEY.

Tip: Pokud nemáte zkušenosti s tvorbou zvuků, doporučujeme provést nastavení dle sekce "Základní nastavení" na straně 16.

Vypnutí přístroje

1. Stáhněte hlasitost aktivních monitorů nebo externího výstupu a pak je vypněte.
2. Podržte vypínač Power na ODYSSEY a pusťte jej až ve chvíli, kdy odpovídající LEDka zhasne.

Funkce Auto Power-Off

ODYSSEY je vybaven funkcí Auto power-off, která automaticky vypíná přístroj, pokud není po dobu přibližně čtyř hodin používán. Z nastavení z výroby je funkce Auto power off aktivní.

Změna nastavení Auto power-off

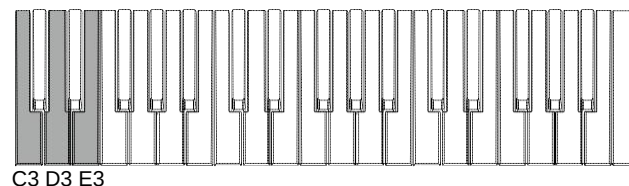
Tuto funkci můžete dle potřeby aktivovat nebo deaktivovat.

- ⚡ Nevypínejte přístroj, pokud jste nedokončili úpravu nastavení. Mohli byste poškodit data nebo přístroj samotný.

Tip: Nastavení funkce Auto power-off se zapamatuje i v případě, že nástroj vypnete.

Deaktivace funkce Auto Power Off

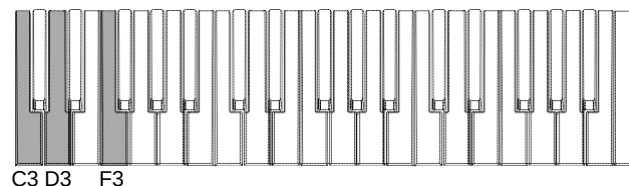
1. Podržte C3, D3 a E3 na klaviatuře a pomocí vypínače Power nástroj zapněte.



2. LEDka vypínače Power několikrát zabliká a poté zůstane svítit; teprve v tuto chvíli pusťte vypínač Power. Pokaždé, když nástroj zapnete, LEDka vypínače několikrát zabliká, čímž vám přístroj dá najevo, že funkce Auto power-off není aktivní.

Aktivace funkce Auto Power-Off

1. Podržte C3, D3 a F3 na klaviatuře a pomocí vypínače Power nástroj zapněte.

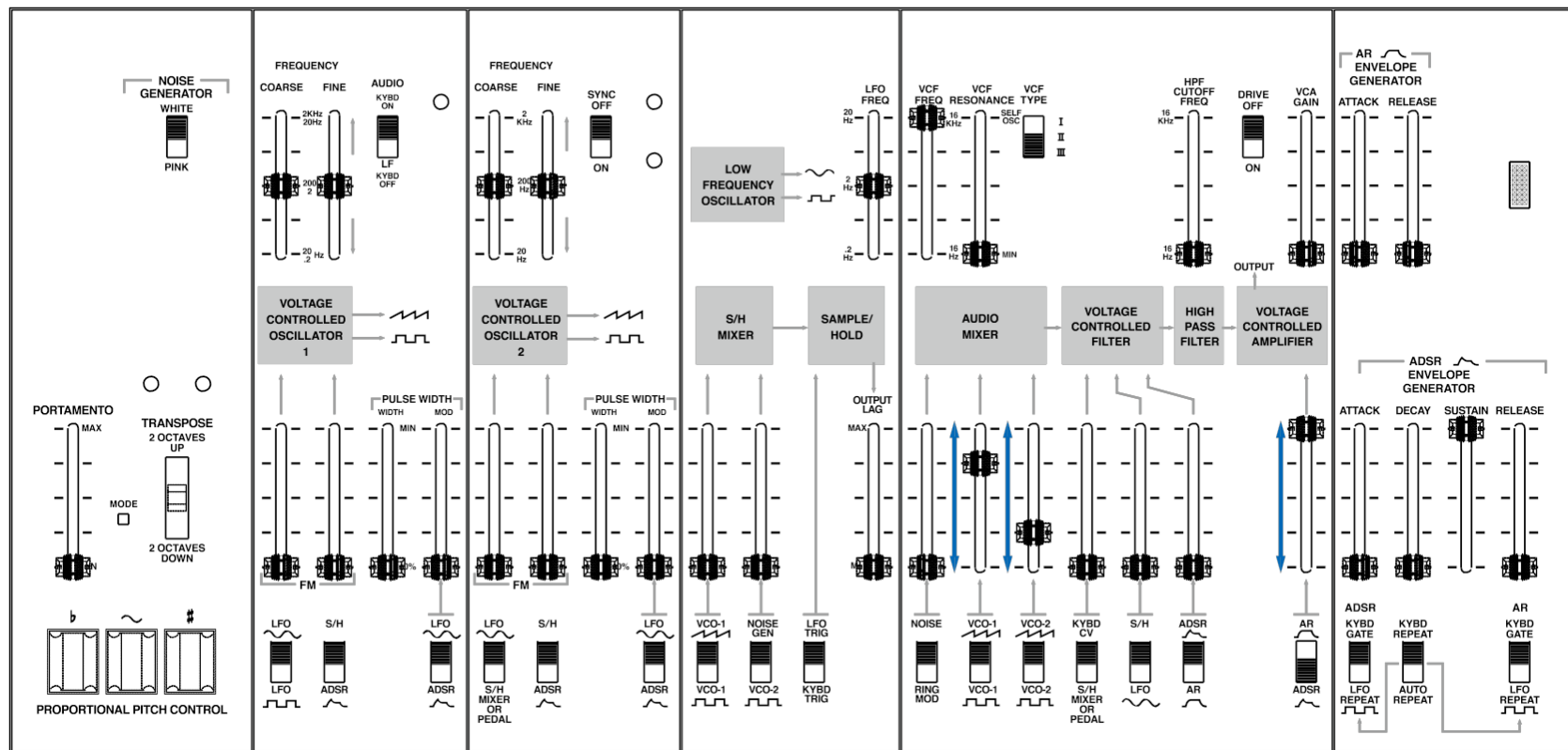


2. Až se LEDka vypínače rozsvítí, pusťte jej. Pokaždé, když nástroj zapnete, LEDka vypínače se ihned rozsvítí, čímž vám přístroj dá najevo, že funkce Auto power-off je aktivní.

Vytváření zvuků

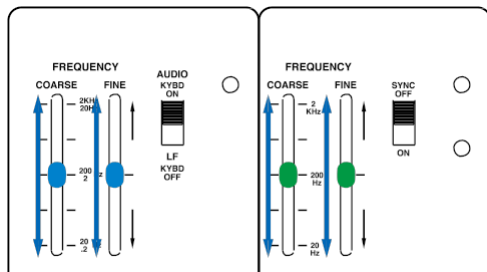
Základní nastavení

Nastavte ovladače ODYSSEY (slidery, přepínače apod.) dle následujícího obrázku. Zatímco budete hrát na klaviaturu, postupně posunujte slider VCO-1 (modrý) nahoru a VCO-2 (zelený) dolů; uslyšíte zvuk pilové křivky. Pomocí slideru VCA level (červený) nastavíte hlasitost.



Ladění

Poté, co dokončíte základní nastavení dle výše uvedeného návodu, použijte běžnou ladičku a nastavte slider FREQUENCY COURSE a FREQUENCY FINE na správnou výšku.



MIDI

Připojení MIDI zařízení

Pokud ODYSSEY připojíte k počítači nebo externímu MIDI sekvenceru, budete moci ovládat zvukový generátor ODYSSEY pomocí externího zařízení. Použijte běžně prodejné MIDI kabel a připojte konektor MIDI IN (ODYSSEY) ke konektoru MIDI OUT externího MIDI zařízení (viz Zapojení na str. 14).

MIDI IN konektor: Tento konektor přijímá zprávy z jiného MIDI zařízení. Propojte jej do konektoru MIDI OUT v externím MIDI zařízení.

 MIDI zprávy o tónech (dynamika je ignorována) jsou jediné MIDI zprávy, které může ODYSSEY pomocí konektoru MIDI IN přijímat. Rozsah možných tónů je 012 (C0) - 127 (G9).

MIDI kanál

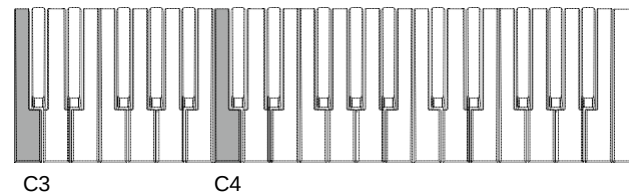
MIDI má 16 kanálů, 1 – 16

Připojíte-li externí MIDI zařízení, musíte MIDI kanál ODYSSEY nastavit tak, aby odpovídal MIDI kanálu externího MIDI zařízení.

Nastavení MIDI kanálu ODYSSEY

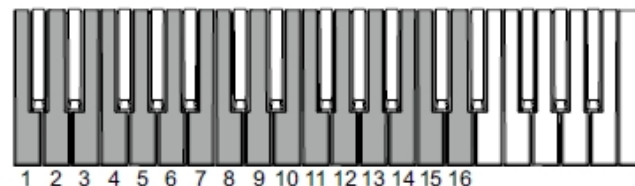
Zde se dočtete, jak nastavit MIDI kanál ODYSSEY. Z výroby je nastavený kanál 1.

1. Podržte C3 a C4 na klaviatuře a pomocí vypínače Power nástroj zapněte. ODYSSEY je nyní v režimu MIDI nastavení; LEDka vypínače Power bliká*, čímž indikuje MIDI kanál.

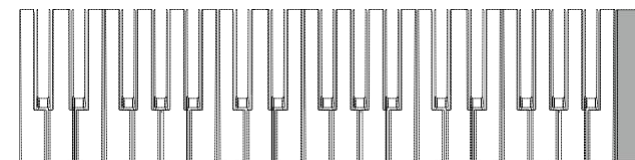


* LEDka opakovaně bliká, čímž indikuje MIDI kanál; jednou pro kanál 1, dvakrát pro kanál 2 atd.

2. MIDI kanály (1-16) jsou přiřazovány klaviatuře následovně. Stiskněte klávesu korespondující MIDI kanálu, který si přejete této klávese přiřadit (např. D2 pro kanál 2). LEDka vypínače Power dál bliká. *



3. Stisknete-li C6, uložíte nastavení MIDI kanálu. Až se nastavení uloží, přístroj se vypne.



C6

Tip: Bližší info o nastavení kanálu pro externí MIDI zařízení viz uživatelská příručka vašeho MIDI zařízení.

Připojení do počítače

Použijte USB kabel, chcete-li ODYSSEY připojit k počítači vybavenému USB portem, abyste mohli přijímat MIDI zprávy stejně, jako za použití MIDI konektorů. (viz "Zapojení" na str. 14).

MIDI zprávy, které lze vysílat skrze USB port, jsou pevně stanovené na 1; zprávy o tónech (dynamika je fixně 64 pro přenos a pro příjem je ignorována) mohou být vysílány i přijímány.

Tip: Jediný typ MIDI zprávy, který je vysílán, jsou zprávy o tónech, které jsou vysílány, když hrajete na klaviaturu. Zprávy typu PROPORTIONAL PITCH CONTROL se nepřenáší.

Tip: Pokud chcete připojit přístroj pomocí USB, musíte nejdříve nainstalovat ovladač KORG USB-MIDI.

Stáhněte si KORG USB-MIDI ovladač ze stránky Korg (<http://www.korg.com/>) a pak jej nainstalujte podle pokynů v přibalené dokumentaci.

Tabulka MIDI implementace

Tabulka MIDI implementace udává MIDI příkazy, které lze vysílat a přijímat. Chcete-li použít MIDI zařízení, porovnejte tabulky MIDI implementací, zda jsou MIDI příkazy kompatibilní.

Tip: Detailní MIDI specifikace jsou pod MIDI implementací. Více informací o MIDI implementaci, viz webovou stránku Korg (<http://www.korg.com/>).

Problémy a potíže

Nástroj nejde zapnout

Je AC adaptér zapojený správně?

Žádný zvuk.

Zkuste nastavit ovladače dle návodu na straně 16 ("Základní nastavení").

Je ODYSSEY správně zapojen do vstupu zesilovače, mixu nebo do sluchátek?

Je zesilovač/mix zapojený do zásuvky a je hlasitost správně nastavena?

Není slider VCA level (červený, viz str. 11) nebo slider VCA GAIN (černý, str. 10) nastaven na 0?

Nereaguje na MIDI zprávy vyslané externím zařízením

Jsou všechny MIDI nebo USB kabely zapojeny správně? (viz "Zapojení" na str. 14).
Odpovídá MIDI kanál dat vysílaných z externího MIDI zařízení globálnímu MIDI kanálu ODYSSEY? (viz "MIDI kanál" na str. 17)

Nepřijímá vstupní signál externího audio zařízení

Je zdrojové zařízení správně připojeno do jacku EXT AUDIO INPUT na zadním panelu?

Specifikace

Rozsah pracovní teploty:	0 – +40 °C (bez kondenzace)
Klaviatura: aftertouch)	37 kláves (SlimKey, bez dynamiky, bez funkce
Maximální polyfonie:	2 zvuky pro duofonní, běžně monofonní
CONTROLLERS	
Pozice transpozice:	2 oktávy dolů, běžné nastavení, 2 oktávy nahoru
Proportional Pitch Control:	 (Pitch down) pad: cca -2 / 3 oktávy  (Modulation) pad  (Pitch-up) pad: cca +2 / 3 oktávy
Generátor šumu:	Typy šumu (bílý a růžový) Portamento: Maximální rychlost: cca 0,01 msec./oct Minimální rychlost: cca 1,5 sec./oct
VCO (Voltage Controlled Oscillator)	
Typy křivky:	Píla, čtverec, puls (dynamický puls)
Frekvenční rozsah:	VCO-1 v režimu low freq., 0.2 Hz – 20 Hz: VCO-1 a VCO-2 (audio rozsah) cca 20 Hz – 20 kHz
Warm up drift:	1/30 půltónu od natočení na max
Šířka pulsu:	50 % – 5 %
Modulace šířky pulsu:	ADSR, +45 %; LFO, +15 %
Voltage controlled response:	1 V/oct
Maximální výkyvy frekvence:	LFO křivka sin, +1/2 oct.; LFO čtvercová křivka, +1.5oct.; ADSR, +9 oct.; S/H, +2 oct.
 VCO-1 - low note priority,  VCO-2 - high note priority.	
VCF (Voltage Controlled Filter)	
Typy:	Low pass (I: 12 dB/oct., II III: 24 dB/oct.)
Frekvenční rozsah:	16 Hz – 16 kHz

Maximum usable Q: 30
 Resonance: 1/2 – self oscillate
 Voltage controlled response: klávesa C3 (levý okraj): 0 V,
 klávesa C6 (pravý okraj) 3V

VCA (Voltage Controlled Amplifier)
 Dynamický Rozsah: 80 dB

RING MODULATOR
 Typ: Digital
 Vstupní signál: VCO-1, VCO-2 (čtvercová křivka)

SAMPLE & HOLD
 Zdroj příkazu: klaviatura nebo LFO trigger
 Samplované signály: VCO-1 pilová nebo čtvercová křivka,
 VCO-2 čtvercová křivka nebo růžový šum

ADSR ENVELOPE GENERATOR
 Fáze Attack: 5 msec. – 5 sec.
 Fáze Decay: 10 msec. – 8 sec.
 Úroveň Sustain: 0 – 100 % nebo Peak
 Fáze Release: 15 msec. – 10 sec.

AR ENVELOPE GENERATOR
 Fáze Attack: 5 msec. – 5 sec.
 Fáze Release: 10 msec. – 8 sec.

CONTROL INPUT JACKy
 Pedál: $\phi 6,3$ mm mono sluchátkový jack
 Portamento foot switch: $\phi 6,3$ mm mono sluchátkový jack

AUDIO OUTPUT JACKy LOW
 Konektor: $\phi 6,3$ mm mono sluchátkový jack
 Maximální úroveň výstupu: -20 dBu@ 10 k Ω load
 Výstupní impedance: 10 k Ω
 HIGH
 Konektor: XLR konektor
 Maximální úroveň výstupu: +4 dBu@ 1 k Ω load
 Výstupní impedance: 330 Ω

Jack sluchátek
 Konektor: $\phi 6,3$ mm stereo sluchátkový jack
 Maximální úroveň výstupu: 50 mW + 50 mW@ 33 Ω load
 Výstupní impedance: 10 Ω

* lze ovládat knobem hlasitosti

EXTERNAL AUDIO INPUT (EXT AUDIO INPUT) JACK
 Konektor: $\phi 6,3$ mm mono sluchátkový jack
 Maximální vstupní úroveň: -10 dBu
 Vstupní impedance: 22 k Ω
 MIDI konektor: IN
 USB konektor: Typ B
 CV IN/OUT jack
 Klaviatura CV (IN/OUT): 1 V/oct.
 Konektor: $\phi 3,5$ mm mono sluchátkový jack

GATE IN/OUT jacky
 GATE IN: +3 V (minimum)
 GATE OUT: +10 V, key down; 0 V all keys up
 Konektor: $\phi 3,5$ mm mono sluchátkový jack

TRIG IN/OUT jacky
 TRIG IN: +3 V pulse min., 10 μ sec. min. trvání
 TRIG OUT: +10 V pulse on key depression, 10 μ sec. trvání
 Konektor: $\phi 3,5$ mm mono sluchátkový jack
 Zdroj napájení: AC adapter jack (DC 9 V )
 Spotřeba: 6,5 W
 Rozměry (Š x H x V): 502 x 380 x 120 mm
 Hmotnost: 5 kg / 11,02 lbs
 Přibalen: AC adaptér, sluchátkový kabel, mini-phone kabel,
 uživatelský manuál

Volitelné: VP-10 volume pedál, PS-1/PS-3 pedal switch

* Specifikace a vzhled jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.